

## **LOGO e.V.**

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa

Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой  
Agriculture and Ecological Balance with Eastern Europe



# **Jahresbericht 2003**

## **1 Allgemeines**

### **Vorstand**

Die Mitgliederversammlung in der Burg Ludwigstein wählte am 2. Februar 03 folgende Personen in den Vorstand:

Hartwig Mennen	(1.Vorsitzender)	Ralf Müller	(2.Vorsitzender)
Anja Oetmann-Mennen	(Kassenwartin)	Vadim Ivanitchi	(Beisitzer)
Hartmut Böhner	(Beisitzer)	Mechthild Bromann	(Beisitzerin)
Oleg Ceban	(Beisitzer)	Gerhard Sommerfeld	(Beisitzer)
Hans-Georg Buckendahl	(Beisitzer)	Ioulia Wilbrandt	(Beisitzerin)

Als Kassenprüfer wurden Gregor Kral und Meinolf Hammerschmidt gewählt.

Der Vorstand traf sich zu vier Sitzungen. Über einige wichtige Fragen wurde zusätzlich schriftlich entschieden. Protokolle dazu können auf Wunsch eingesehen werden. Im Herbst traten Ralf Müller, Oleg Ceban und Hans Georg Buckendahl vom Vorstand zurück.

### **Ständige Mitarbeit**

Bettina Küstermann arbeitet seit August nicht mehr für LOGO. Annette Pohlschmidt, Irmgard Rennemeier und Vitali Lehn sind seit Herbst auf Basis von geringfügigen Beschäftigungen bzw. Honorar am Vereinssitz gemeinsam mit Hartwig Mennen für LOGO tätig. Ioulia Wilbrandt unterstützt die Vereinsarbeit von ihrem Wohnsitz in Dortmund.

### **Mitgliedschaften des Vereins**

LOGO ist Mitglied im AgrarBündnis, im Bundesverband Deutscher West-Ost-Gesellschaften, bei EUROSOLAR, bei der IFOAM, in der deutschsprachigen Gruppe der IFOAM, beim Deutschen Jugendherbergswerk und beteiligt sich mit anderen Austauschorganisationen beim Internetportal [www.agrospezialist.org](http://www.agrospezialist.org).

### **Mitglieder**

Gegen Ende des Jahres zählte der Verein über 160 Mitglieder. Die meisten Mitglieder sind beruflich für den ökologischen Landbau tätig.

### **Gründung von LOGO Alumni**

Liliane Alcaz, Dmitri Bessonov, Oleg Ceban, Igor Cerescenco, Vadim Ivanitchi, Irina Johnsen (geb. Morozova), Hartwig Mennen und Ioulia Wilbrandt gründeten im Juli den Verein ehemaliger Praktikanten *LOGO Alumni*. Die Vorsitzenden sind Ioulia Wilbrandt und Dmitri Bessonov. Der Verein wird die Interessen ehemaliger Praktikanten wahrnehmen und bei den Fachpraktika eng mit LOGO zusammenarbeiten.

## 2 Fachpraktika und Seminare für osteuropäische Agrarstudenten

### Teilnehmer

Im Sommer nahmen 154 Studenten erfolgreich an den Fachpraktika im ökologischen Landbau teil. Am Winterprogramm 2003/2004 sind 25 Fachpraktikanten beteiligt. Die Zahl der teilnehmenden Studenten pro Hochschule ist hier dargestellt:

Andishan	1	Komrat	4	Samara	4	Tscheboksary	6
Bischkek	2	Kostroma	5	Samarkand	4	Tscheljabinsk	6
Chisinau	1	Lemberg	2	Saransk	5	Ufa	6
Ekaterinburg	8	Lugansk	9	Shitomir	1	Ulan Ude	1
Elista	2	Mitchurinsk	5	Stavropol	4	Uljanovsk	3
Gorki	21	Nishni Novgorod	5	Sumy	4	Winnitsa	1
Grodno	7	Odessa	2	Svetlii	4	Wolgograd	4
Ishevsk	5	Orel	5	Talas	2	Woronesch	9
Ivanovo	5	Perm	1	Tiraspol	6		
Jaroslavl	3	Polessk	1	Tjumen	2		
Joschkar Ola	4	Rostov / Don	6	Tokmok	1		

### Seminare

Die Studenten nahmen von Juni bis August an einwöchigen Fachseminaren in Gernsheim, Bad Dürkheim, Warendorf, Gommern, Papenburg und Schloss Noer an der Ostsee teil. Die Studenten erhalten durch Vorträge und Fachexkursionen viele Informationen zum ökologischen Landbau, zu nachwachsenden Rohstoffen und zu regenerativen Energien. Bei jedem Seminar wird zusätzlich ein interessantes Freizeitprogramm (Sport, Schwimmen, Kultur) angeboten. Eine Bildergalerie unter [www.logoev.de](http://www.logoev.de) vermittelt vielfältige Eindrücke von den Seminaren.

Für die Studenten der Winterpraktika 03/04 ist ein Besuch der Grünen Woche in Berlin und ein Seminar in Osnabrück vorgesehen.

### Bewertung der Fachpraktika

Die Leistungen der Studenten bei den Seminaren und während der Praktika werden durch Befragungen und in Zeugnissen bewertet. Auch die Betriebe werden einer Prüfung unterzogen. Die Ergebnisse sind überwiegend erfreulich, dennoch gibt es auch kritische Äußerungen. Beim Seminar in der Wewelsburg am 07.02.04 „Praktika im ökologischen Landbau - Probleme und Perspektiven“ sollen die Praktika von Betriebsleitern und ehemaligen Praktikanten reflektiert und Verbesserungsvorschläge erarbeitet werden.

### Unterstützung durch ehemalige Praktikanten

Die Unterstützung durch ehemalige Praktikanten nahm in den letzten Jahren kontinuierlich zu. Die Vorträge bei den Seminaren wurden von Dmitri Bessonov, Oleg Ceban, Irina Dolgopolitschenskaja, Olga Timofeeva und Olga Schirinova übersetzt. Bei der Betreuung der Praktikanten in den Betrieben waren Julia Wilbrand, Dmitri Bessonov und Irina Johnson besonders engagiert. Die Auswahlprüfungen bei den ausländischen Hochschulen wurden von Tanja Woronova (geb. Melyachenka), Yury Geroev, Vadim Ivanitchi, Ivan Nedioglo, Nadeshda Morozova und Marina Ponomareva überwiegend selbständig durchgeführt.

### **3 Auswahlprüfungen bei den ausländischen Hochschulen**

An den Praktika sollen nur hoch motivierte und geeignete Agrarstudenten teilnehmen. Daher werden pro Hochschule zwei Auswahlprüfungen durchgeführt. Der Vorstand beschloss, dass die ersten Auswahlprüfungen im Herbst von deutschen landwirtschaftlichen Fachkräften in Zusammenarbeit mit ehemaligen Praktikanten durchzuführen sind. Die zweiten Auswahlprüfungen werden dagegen überwiegend unter der Aufsicht von ehemaligen Praktikanten stattfinden. Für die Auswahlreisen im Herbst werden alljährlich interessierte deutsche Fachkräfte des ökologischen Landbaus gesucht.

### **4 Praktika in den GUS**

Satzungsgemäß werden auch deutschen landwirtschaftlichen Nachwuchskräften Praktika in den Ländern der GUS angeboten. Leider ist die Nachfrage nach solchen Praktika sehr gering und 2003 konnte niemand vermittelt werden. Für Bewerber ist Ioulia Wilbrandt als zentrale Ansprechpartnerin zuständig

### **5 Jobbörse für ehemalige Praktikanten**

Guten ehemaligen Praktikanten sollen bessere Chancen bei der Arbeitsvermittlung angeboten werden. Dazu kooperiert LOGO mit anderen Austauschorganisation für das Internetportal Agrospezialist. Unter [www.agrospezialist.org](http://www.agrospezialist.org) und [www.logoev.de](http://www.logoev.de) können Firmen nach neuen Mitarbeitern Ausschau halten. Zur Registrierung sollten sich ehemalige Praktikanten bei [www.logoev.de](http://www.logoev.de) ein Formular herunterladen und dieses LOGO per E-Mail zu-senden.

### **6 Bücher**

Die russische Übersetzung des „Handbuchs der Direktvermarktung“ ist seit März 03 über Andrei Kouzine bei der Agraruniversität Mitchurinsk erhältlich.

Olga Timofeeva und Ioulia Wilbrandt haben das „Wörterbuch der Landwirtschaft“ überarbeitet. Es wurden zahlreiche weitere Begriffe aufgenommen und neben der deutsch-russischen Version auch eine russisch-deutsche Übersetzung eingefügt. Das 100 Seiten starke „Wörterbuch der Landwirtschaft“ soll zukünftigen Praktikanten nach ihrer Ankunft ausgehändigt werden.

### **7 Öffentlichkeitsarbeit**

Wie auch in den vergangenen Jahren wurde in Tageszeitungen über die Seminare berichtet. In der Sendung „Umwelt und Landwirtschaft“ des Deutschlandfunks wurde die Arbeit von LOGO vorgestellt. Die Webseiten unter [www.logoev.de](http://www.logoev.de) wurden aktualisiert und um eine Bildergalerie erweitert.

Zur besseren Information von Bewerbern soll ein kurzer Film über die Praktika gedreht werden. Beim im Februar 04 stattfindenden Seminar „Praktika im ökologischen Landbau - Probleme und Perspektiven“ sollen in einer Arbeitsgruppe dazu konkrete Vorschläge erarbeitet werden.